



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

13-02-2001

10:15 uur

mardi

13-02-2001

10:15 heures

INHOUD

- Modelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Justitie over "de billijke vergoeding" (nr. 3203) 1
Sprekers: Trees Pieters, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Justitie over "de lunaparken" (nr. 3345) 1
Sprekers: Trees Pieters, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "een overval van een celwagen" (nr. 3358) 2
Sprekers: Francis Van den Eynde, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de verantwoordelijkheid voor de gezondheid van een gevangene" (nr. 3320) 3
Sprekers: Zoé Genot, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de schietinstallaties voor vuurwapens" (nr. 3348) 6
Sprekers: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de werking van de griffies" (nr. 3357) 7
Sprekers: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Justitie over "de omschakeling van frank naar euro voor het wettelijk minimum kapitaal" (nr. 3383) 8
Sprekers: Guy Hove, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de financiering van de erediensten en de invoering van een kerkbelasting" (nr. 3384) 9
Sprekers: Geert Bourgeois, Marc Verwilghen, minister van Justitie

SOMMAIRE

- Question orale de Mme Trees Pieters au ministre de la Justice sur "la rémunération équitable" (n° 3203) 1
Orateurs: Trees Pieters, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de Mme Trees Pieters au ministre de la Justice sur "les lunaparks" (n° 3345) 1
Orateurs: Trees Pieters, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "l'attaque d'un fourgon cellulaire" (n° 3358) 2
Orateurs: Francis Van den Eynde, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "la prise en charge de la santé d'un prisonnier" (n° 3320) 3
Orateurs: Zoé Genot, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "les installations de tir pour armes à feu" (n° 3348) 6
Orateurs: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "le fonctionnement des griffes" (n° 3357) 7
Orateurs: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de M. Guy Hove au ministre de la Justice sur "l'impact de la conversion du franc en euro sur le capital minimum" (n° 3383) 8
Orateurs: Guy Hove, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "le financement des cultes et l'introduction d'un impôt philosophiquement dédié" (n° 3384) 9
Orateurs: Geert Bourgeois, Marc Verwilghen, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 13 FEBRUARI 2001

10:15 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 13 FEVRIER 2001

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.50 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

01 Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Justitie over "de billijke vergoeding" (nr. 3203)

01.01 **Trees Pieters** (CVP): De problemen inzake de verdeling van de geïnde bedragen voor de billijke vergoedingen blijven aanhouden. De uitvoerende artiesten wachten al maanden op hun geld.

Wat is de stand van zaken in dit dossier? Is er een oplossing in het verschiet?

01.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Er was betwisting tussen de twee beheersvennootschappen Vradex en Microcam inzake de verdeelsleutel van de auteursrechten voor de uitvoerende kunstenaars. Ondertussen is het bedrag al opgelopen tot 800 miljoen frank.

Ik heb bemiddeld tussen de twee vennootschappen en op 31 januari hebben zij een akkoord ondertekend. Het is nu de taak van de beheersvennootschappen om ervoor te zorgen dat de bedragen volgens de afgesproken verdeelsleutel aan de kunstenaars worden uitbetaald.

Het incident is gesloten.

02 Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Justitie over "de lunaparken" (nr. 3345)

02.01 **Trees Pieters** (CVP): Volgens de nieuwe wet op de kansspelen gebeurt de toekenning van een licentie door de commissie Kansspelen op basis van het aantal inwoners. Sommige regio's, zoals de Westkust, tellen veel toeristen maar weinig

La séance est ouverte à 10.50 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Question orale de Mme Trees Pieters au ministre de la Justice sur "la rémunération équitable" (n° 3203)

01.01 **Trees Pieters** (CVP): Les problèmes relatifs à la répartition des montants perçus pour la rémunération des artistes demeurent entiers. Les artistes exécutants attendent leur argent depuis des mois.

Quel est l'état d'avancement du dossier? Une solution est-elle en vue?

01.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Des contestations ont surgi entre les sociétés Vradex et Microcam à propos des artistes exécutants. Dans l'intervalle, le montant en jeu a atteint 800 millions de francs.

J'ai fait office de médiateur entre les deux sociétés qui ont signé un accord le 31 janvier dernier. Il appartient aux sociétés de gestion de veiller à ce que les montants soient répartis entre les artistes conformément à la clé de répartition arrêtée.

L'incident est clos.

02 Question orale de Mme Trees Pieters au ministre de la Justice sur "les lunaparc" (n° 3345)

02.01 **Trees Pieters** (CVP): Conformément à la nouvelle loi sur les jeux de hasard, l'octroi d'un agrément par la Commission des jeux de hasard est basé sur le nombre d'habitants. Certaines régions - c'est notamment le cas de la

inwoners, waardoor het aantal toegelaten lunaparken er drastisch afneemt.

Verder bepaalt de wet dat de lunaparken die geen convenant met de gemeente afsloten, moeten sluiten. Wat gebeurt er dan met de vrijgekomen licentie? Is een herverdeling mogelijk?

Wat is het standpunt van de minister in deze problematiek?

02.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): De filosofie van de commissie Kansspelen bestaat erin dat het aantal lunaparken tot 180 wordt beperkt, zoals vastgelegd in de wet van 7 mei 1999. Wanneer de gemeenten geen convenant afsluiten, vervalt de vergunning van de lunaparken. Herverdeling is niet aan de orde.

De classificatie van de gemeenten houdt ook rekening met het toeristisch karakter van de gemeenten. Het is dus niet alleen het aantal inwoners dat telt. Er zijn enkele kustgemeenten die geweigerd hebben een convenant te sluiten, ook al hadden ze dat wel gekund.

02.03 **Trees Pieters** (CVP): Een aantal kuststeden komt niet eens in aanmerking voor een lunapark. De gemeentebesturen worden voor een voldongen feit gesteld. Ik wijs erop dat in Aarlen evenmin een lunapark werd toegelaten. Dat alles brengt heel wat derving van inkomsten mee voor sommige gemeenten.

02.04 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Wij moeten uitgaan van de filosofie van de wet op de kansspelen om te komen tot een ordening in die sector. Nu tracht men allerlei achterpoortjes te vinden. Er zijn in ons land vele gokverslaafden, wat aan de gemeenschap veel geld kost.

Het incident is gesloten.

03 **Mondelinge vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "een overval van een celwagen" (nr. 3358)**

03.01 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Op 16 januari 2001 hebben drie gangsters in het centrum van Gent een celwagen overvallen. Ze vuurden meer dan 30 schoten af op een gepantserde auto waarin 3 cipiers en 10 gevangenen zaten. Twee zware Noord-Franse

côte occidentale - accueillent de nombreux touristes mais comptent peu d'habitants, situation qui entraîne une diminution draconienne du nombre des lunaparc.

Par ailleurs, la loi prévoit également la fermeture des lunaparc n'ayant pas conclu de convention avec la commune. Qu'advient-il des agréments ainsi libérés? Seront-ils octroyés à d'autres exploitants?

Quel est le point de vue du ministre à propos de cette matière?

02.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): La Commission des jeux de hasard fonde ses décisions sur le principe, inscrit dans la loi du 7 mai 1999, que le nombre des lunaparc doit être limité à 180. En l'absence d'accord avec les communes, l'agrément est retiré. L'octroi des agréments retirés à d'autres exploitants n'est pas à l'ordre du jour.

Les classifications des communes tiennent également compte de la réalité touristique locale et ne sont donc pas uniquement fondées sur le nombre d'habitants.

Plusieurs communes de la côte ont refusé de signer une convention alors qu'elles auraient pu le faire.

02.03 **Trees Pieters** (CVP): Certaines villes côtières n'entrent même pas en ligne de compte pour l'installation d'un lunapark. Les administrations communales se trouvent devant un fait accompli. Je signale qu'à Arlon aussi, l'ouverture d'un lunapark a été interdite. Certaines des communes concernées subissent ainsi un manque à gagner.

02.04 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Nous devons réglementer ce secteur en nous inspirant de la philosophie qui a présidé à l'élaboration de la loi sur les jeux du hasard. Actuellement, on cherche à dénicher des lacunes dans la réglementation et à en profiter. Le nombre de personnes qui sont dépendantes du jeu est assez élevé en Belgique et cette assuétude représente un coût considérable pour la collectivité.

L'incident est clos.

03 **Question orale de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "l'attaque d'un fourgon cellulaire" (n° 3358)**

03.01 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Le 16 janvier 2001, trois gangsters ont attaqué un fourgon cellulaire dans le centre de Gand. Plus de trente coups de feu ont été tirés sur une voiture blindée dans laquelle se trouvaient trois gardiens et dix détenus. Deux dangereux gangsters du nord de

gangsters konden zo ontsnappen. De chauffeurs van de celwagen en een gevangene raakten licht gewond.

De overvallers waren goed op de hoogte van het vervoer van de gevangenen. Hoe kwamen zij aan die informatie?

Kan de minister mij zeggen hoever het staat met het onderzoek naar deze zaak? Welke maatregelen worden gepland om dergelijke incidenten in de toekomst te vermijden.

Voorzitter : Jacqueline Herzet

03.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Betreffende het gerechtelijk onderzoek ter zake kan ik u momenteel geen verdere informatie geven.

We hebben drie maatregelen aangekondigd. Er zullen elf zwaar gepantserde transportwagens worden aangekocht ten bedrage van 60 miljoen frank.

Ik pleeg overleg met de penitentiaire administratie en de politiediensten met het oog op de opstelling van een knelpunteninventaris. Ook de magistratuur wordt bij dit overleg betrokken.

Ten slotte worden er twee proefprojecten gestart: de digitalisering van het strafdossier in Charleroi en de *video-conferencing* in Leuven. In het buitenland worden deze middelen al met succes toegepast.

03.03 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Ik bedank de minister voor zijn antwoord. Ik begrijp dat hij weinig kan zeggen over het lopend onderzoek. Ik blijf het angstwekkend vinden dat de gangsters zo goed op de hoogte waren van uur en route van het gevangenenvervoer.

03.04 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Ook ik geef mij rekenschap van de ernst van deze zaak, waarbij verschillende mensenlevens op het spel stonden. Het is duidelijk dat de gangsters die de twee gevangen kompanen uit de celwagen bevrijdden, zeer professioneel te werk gingen.

Ik wijs er op dat wij recent nog grote investeringen in gepantserde wagens hebben gedaan waarover ik mij na dit gebeuren des te meer verheug.

Het incident is gesloten.

04 **Mondelinge vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de**

la France ont ainsi pu s'échapper. Le conducteur du fourgon et l'un des détenus ont été légèrement blessés.

Comment les assaillants ont-ils pu être informés de ce transport de détenus?

Le ministre peut-il m'indiquer où en est l'enquête? Quelles mesures a-t-on prises pour que de tels incidents ne se reproduisent plus à l'avenir?

Présidence : Jacqueline Herzet

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en *néerlandais*): Je ne puis vous en dire plus pour l'instant au sujet de l'enquête judiciaire.

Nous avons déjà annoncé trois mesures. Nous allons acquérir onze fourgons cellulaires blindés pour un montant de 60 millions de francs.

Je me concerte avec l'administration pénitentiaire et les services de police en vue de constituer un inventaire des points noirs. La magistrature est également associée à cette concertation.

Enfin, deux projets pilotes ont été lancés: la digitalisation du dossier répressif à Charleroi et la vidéoconférence à Louvain. Ces moyens sont déjà utilisés avec succès à l'étranger.

03.03 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Je remercie le ministre pour sa réponse circonstanciée. Je comprends qu'il ne puisse pas dévoiler grand-chose à propos d'une enquête en cours. Je persiste à penser qu'il est inquiétant que les gangsters étaient aussi bien informés de l'horaire et de l'itinéraire du transport de détenus.

03.04 **Marc Verwilghen**, ministre (en *néerlandais*): Je suis également conscient de la gravité de cette affaire, d'autant plus que plusieurs vies humaines étaient en jeu. Les gangsters qui ont libéré les deux prisonniers du fourgon cellulaire ont agi en véritables professionnels.

Je souligne une fois encore que nous avons récemment fait des investissements importants en acquérant des véhicules blindés. A la lumière des événements que nous venons d'évoquer, je m'en félicite tout particulièrement.

L'incident est clos.

04 **Question orale de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "la prise en charge de la santé**

verantwoordelijkheid voor de gezondheid van een gevangene" (nr. 3320) d'un prisonnier" (n° 3320)

04.01 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Wie bananenrepubliek zegt, zegt : politieke gevangenen, verzonnen dossiers, onevenredige straffen, afranselingen, enz. Het gaat echter over België, en ik zal mij er dan ook toe beperken u om uitleg te vragen over "solidariteit als misdrijf".

04.01 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV) : Si nous parlions d'une république bananière, j'utiliserais les termes de prisonnier politique, de dossier monté, de peine disproportionnée, de passage à tabac, etc. ... Puisqu'il s'agit de la Belgique, je me bornerai à vous demander de m'expliquer ce que de plus en plus de gens appellent le délit de solidarité.

Hoe is het mogelijk dat men zijn deelname aan een manifestatie en de gebruikmaking van radicaal doch vreedzaam verzet tegen de twijfelachtige uitwijzing van zigeuners moet bekopen met één jaar gevangenisstraf ?

Comment la participation à une manifestation et l'usage de la résistance radicale, bien que non violente, à la suite de l'expulsion douteuse de tsiganes peut-elle valoir un an de prison ferme ?

De gedetineerde over wie ik het heb, heeft langer in de gevangenis gezeten dan de heer Riga, omdat hij niet beseft heeft dat hij gedagvaard werd voor een proces. Toen hij gearresteerd werd, kreeg hij als enige uitleg een pak slaag. Uit protest is hij in honger- en dorststaking gegaan.

Le détenu dont je parle est resté en prison plus longtemps que M. Riga, parce qu'il ne s'est pas rendu compte qu'il était convoqué à un procès. Lors de son arrestation, la seule explication qu'il reçut furent des coups. Il décida donc d'entamer une grève de la faim et de la soif.

Hoe worden gedetineerden in honger- en dorststaking medisch begeleid ? Moet de gevangenisarts dagelijks worden geïnformeerd over de gezondheidstoestand van deze gedetineerden ? Is het normaal dat een hongerstaker vier en een halve dag lang niet gezien wordt door een arts ?

Quel suivi médical a-t-on prévu pour les détenus qui entament de telles actions ? Le médecin de la prison doit-il être tenu au courant quotidiennement de la situation de ces détenus ? Laisser un gréviste de la faim sans suivi médical pendant quatre jours et demi est-il normal ?

Hoe lang duurt het eer een externe arts toestemming krijgt om de betrokkene te onderzoeken ? Welke sancties hangen een gedetineerde die weigert voedsel tot zich te nemen, boven het hoofd ? Stelt hij zich bloot aan lijfstraffen ? Welke houding moet een hoge ambtenaar die vaststelt dat een gedetineerde geslagen werd, aannemen ?

Combien de temps faut-il prévoir pour qu'une autorisation soit accordée à un médecin extérieur lorsque celui-ci est requis ? Quelles sanctions un détenu qui refuse de s'alimenter encourt-il ? Des punitions corporelles sont-elles prévues ? Si un haut fonctionnaire constate qu'un détenu a été frappé, quelle attitude doit-il adopter ?

Is de weigering om een schort te dragen om naar de bezoekersruimte te gaan een voldoende reden om een gedetineerde geen toestemming te verlenen zijn advocaat te spreken ? Welke sancties denkt u te treffen tegen rijkswachters en gevangenisbewaarders die fysiek geweld plegen ?

Le refus du port d'un tablier, par le détenu, afin de se rendre au parloir constitue-t-il une raison suffisante pour ne pas l'autoriser à rencontrer son avocat ? Quelles sanctions envisagez-vous de prendre suite aux violences physiques exercées par les gendarmes et les gardiens ?

Uit een studie van de ULB en de VUB over geweld in de gevangenissen concludeerde de minister van Justitie dat geweldpleging in de gevangenis minder vaak voorkomt dan algemeen werd aangenomen.

Une étude de l'ULB et de la VUB sur la violence dans les prisons a poussé le ministre de la Justice à estimer que cette violence est moins fréquente que ce que l'on supposait.

Ik hoop maar dat die uitspraken geen gevoel van straffeloosheid doen ontstaan. Vertegenwoordigers van de Staat mogen op generhande wijze hun toevlucht nemen tot geweld.

J'espère que ces déclarations ne susciteront pas un sentiment d'impunité. Des représentants de l'État ne peuvent en aucune manière avoir recours à la violence.

04.02 Minister Marc Verwilghen (Frans) : Ik

04.02 Marc Verwilghen , ministre (en français) :

antwoord nooit op vragen over individuele gevallen. Niettemin heb ik, naar aanleiding van vermoedelijke onregelmatigheden die mij gemeld werden door een aantal parlementsleden en ook door de advocaat van de betrokken gedetineerde, een onderzoek ingesteld. Als daaruit blijkt dat er inderdaad onregelmatigheden zijn, zal ik de gepaste conclusies trekken. Ik ga hier evenwel niet op vooruitlopen, en zodra ik over alle gegevens beschik, zal ik de parlementsleden en advocaten die mij hebben aangeschreven, daarvan in kennis stellen.

De geneeskundige verzorging in geval van een hongerstaking in de gevangenis omvat de noodzakelijke medische hulp, die in niets mag verschillen van de verzorging die gewone patiënten krijgen.

De gevangenisarts wordt van het verloop van de hongerstaking op de hoogte gehouden.

De gedetineerde mag contact opnemen met zijn behandelende arts en hem of haar om een visite verzoeken. Dankzij de moderne communicatiemiddelen, zoals de fax bijvoorbeeld, kan sneller contact met de betrokken arts worden opgenomen.

Men kan gedetineerden straffen, hen bepaalde gunsten onttrekken of hen ten hoogste negen dagen lang in een strafcel opsluiten. Lijfstraffen zijn verboden. Beambten die vaststellen dat gevangenen worden geslagen, dienen hun chef daar onmiddellijk van op de hoogte te brengen en in dat geval is artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering van toepassing.

Artikel 24 van het algemeen reglement bepaalt dat advocaten op elk moment van de dag vrij met hun cliënt kunnen spreken. Er kunnen evenwel specifieke voorwaarden gelden met betrekking tot de plaats of het lokaal waar dat onderhoud plaatsvindt.

Maatregelen ten aanzien van personeelsleden die hun toevlucht nemen tot fysiek geweld, worden genomen op grond van de resultaten van een onderzoek. In de zaak waarnaar u verwijst is dat onderzoek aan de gang en zal in voorkomend geval een tuchtprocedure worden opgestart, wat een gerechtelijke procedure niet in de weg staat.

04.03 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV): Ik stel het op prijs dat momenteel een onderzoek wordt uitgevoerd. Ik hoop dat het binnen een redelijke termijn zal kunnen worden afgerond.

Je ne donne jamais de réponse à des questions portant sur des cas individuels. Cependant, j'ai lancé une enquête en raison des soupçons d'irrégularités dont m'ont fait part certains parlementaires ainsi que l'avocat du détenu. Cette enquête est en cours. Si des irrégularités étaient constatées, j'en tirerais les conclusions adéquates. Je ne vais pas anticiper, mais, dès que les éléments seront réunis, j'en informerai les parlementaires et les avocats qui m'ont écrit.

Les soins médicaux à dispenser en cas de grève de la faim en prison correspondent à tous les soins nécessaires, qui ne peuvent être différents des soins accordés aux patients ordinaires.

Le médecin de la prison est tenu au courant de la grève de la faim.

Le détenu est autorisé à prendre contact avec son médecin traitant et à requérir sa visite. Les moyens modernes de communication devraient améliorer la vitesse à laquelle ce médecin peut venir, le fax par exemple.

Les détenus peuvent être punis et privés de faveurs, ou enfermés dans une cellule disciplinaire pendant neuf jours au maximum.

Aucune peine corporelle n'est autorisée. Tout fonctionnaire constatant que des coups ont été subis doit en informer ses supérieurs et l'article 29 du Code d'instruction criminelle est d'application.

L'article 24 du règlement général stipule que les avocats peuvent s'entretenir librement avec leur client à toute heure de la journée. Il peut cependant y avoir des indications contingentes quant au lieu ou au local de la rencontre.

Quant aux mesures à prendre à l'égard des membres du personnel ayant recours à la violence physique, elles seront appliquées en fonction des résultats d'une enquête. Dans cette affaire-ci, une enquête est en cours et, le cas échéant, une procédure disciplinaire sera engagée, sans préjudice d'une procédure judiciaire.

04.03 Zoé Genot (ECOLO-AGALEV) : J'apprécie qu'une enquête soit initiée. J'espère qu'elle sera finalisée dans des délais raisonnables.

De idee om de behandelende arts een fax toe te zenden verdient nader te worden onderzocht.

L'idée du fax au médecin mérite d'être creusée.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de schietinstallaties voor vuurwapens" (nr. 3348)

05 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "les installations de tir pour armes à feu" (n° 3348)

05.01 Jo Vandeurzen (CVP): Het KB van 13 juli 2000 legt een aantal verplichtingen op aan de gebruikers van schietinstallaties. Zo moet elk schutter ieder jaar een bewijs van goed zedelijk gedrag voorleggen. Jongeren van minder dan 16 jaar mogen niet aanwezig zijn bij de schietactiviteiten. Verder is er een absoluut alcohol- en rookverbod en moet elke vereniging een- duur- erkenningsdossier indienen. Het tijdelijk ter beschikking stellen van vuurwapens is strikt gereguleerd.

05.01 Jo Vandeurzen (CVP): L'arrêté royal du 13 juillet 2000 impose une série d'obligations aux usagers des installations de tir. C'est ainsi que chaque tireur est tenu de produire tous les ans un certificat de bonnes vie et mœurs. Les jeunes de moins de 16 ans ne peuvent participer aux activités de telles installations. De plus, une interdiction absolue de consommer de l'alcool et de fumer y est de rigueur, et chaque installation doit introduire un dossier d'agrément, ce qui coûte cher. La mise à disposition temporaire d'armes à feu est strictement réglementée.

Erkent de minister de praktische problemen die dit KB veroorzaakt? Kan hij een structurele oplossing voorstellen?

Le ministre est-il d'accord que cet arrêté royal soulève bien les problèmes pratiques évoqués? Est-il à même de proposer une solution structurelle?

Voorzitter: Fred Erdman

Présidence : M. Fred Erdman

05.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik wil het KB van 13 juli 2000 graag verduidelijken om de onrust bij de schuttersgilden in te dijen. Het belang van controle op wapens en vuurinstallaties moet in dit debat primeren.

05.02 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): J'aimerais préciser la portée de l'arrêté royal du 13 juillet 2000 afin d'apaiser l'émoi qui règne au sein des guildes de tireurs. C'est l'importance du contrôle des armes et des installations de tir qui prédomine dans ce débat.

Het KB van 13 juli 2000 had tot doel een einde te stellen aan de jarenlange, niet correcte toepassing van de wapenwetgeving. Jarenlang was het immers gebruikelijk dat de vergunningsplichtige verweerwapens, die door de gilden gebruikt werden, eigendom waren van de betrokken verenigingen, hoewel dit onwettig was. De wet bepaalde altijd al dat men voor het gebruik van een verweerwapen een persoonlijke vergunning moet hebben. Een voorlopige vergunning wordt als noodoplossing aanvaard.

L'arrêté royal du 13 juillet 2000 visait à mettre fin à la mauvaise application de la législation sur les armes pendant de nombreuses années. En effet, pendant des années, il a été d'usage que les armes de défense utilisées par les guildes de tireurs, qui étaient soumises à la délivrance d'une autorisation, soient la propriété de ces guildes, quoiqu'il s'agisse-là d'une pratique illégale. La loi prévoit depuis toujours que les personnes souhaitant utiliser une arme de défense personnelle doivent détenir une autorisation personnelle, la détention d'une autorisation provisoire étant, à la rigueur, admise.

Het verplicht getuigschrift van goed zedelijk gedrag biedt zekerheid aan de uitbater van de schietinstalling. Hij is immers persoonlijk verantwoordelijk.

Le certificat de bonnes vie et mœurs obligatoire offre une sécurité à l'exploitant de l'installation de tir compte tenu de sa responsabilité personnelle.

Het lijkt mij evident dat op het schieten met vuurwapens een leeftijd wordt gezet, net zoals dat

Il me paraît aller de soi qu'on fixe une limite d'âge en matière de tir avec armes à feu, comme c'est le cas pour obtenir le permis de conduire. Cela

het geval is voor het behalen van een rijbewijs. Dit is in de geest van de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen.

Het schuttersregister moet voor een klassieke, gesloten en permanente schietstand slechts één keer worden ingevuld bij het begin van de deelname.

Er geldt enkel een alcohol- en rookverbod voor de personen die nog aan het schieten zijn en op de plaatsen waar de schutters actief zijn.

Ik denkt niet dat er een probleem is als alleen de organisator munitie ter beschikking mag stellen aan personen die er zelf geen meebrengen.

Het aanvragen van een erkenning is niet onoverkomelijk duur: een erkenning van onbepaalde duur kost 20.000 frank. De erkenning is gratis wanneer het gaat om een eenmalige, jaarlijkse activiteit.

Een aantal praktische zaken kunnen dus worden opgelost, voor andere moet de bestaande wetgeving worden gevolgd.

05.03 Jo Vandeurzen (CVP): Ik ben het grotendeels eens met de minister. Maar in mijn vraag gaat het echter om een folkloristische bezigheid. Kan men voor dergelijke activiteiten geen uitzondering maken door het bezit van een eigen geweer niet verplicht te maken? Zoniet zullen vele schuttersgilden de boeken moeten sluiten. Dat kan toch niet de bedoeling geweest zijn. Kan de minister die toestand niet evalueren?

05.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Voor traditionele schuttersgilden kan wel een uitzondering worden overwogen. Voor de eigenlijke schuttersverenigingen blijft de wet wel degelijk van toepassing.

Het incident is gesloten.

06 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de werking van de griffies" (nr. 3357)

06.01 Jo Vandeurzen (CVP): Het feit dat een aantal griffies van politierechtbanken enkel in de voormiddag open zijn, leidt regelmatig tot incidenten bij het aantekenen van hoger beroep op de laatst toegelaten dag. De minister kondigde daarom een

s'inscrist dans l'esprit de la protection pénale des mineurs d'âge.

Dans le cas d'un stand de tir classique, fermé et permanent, le registre des tireurs ne doit être rempli qu'une seule fois au début de la participation aux tirs.

Il n'est prévu qu'une interdiction de consommer de l'alcool et de fumer, interdiction applicable aux personnes qui sont encore en train de tirer et dans les endroits où les tireurs s'adonnent à leur activité.

Je ne pense pas qu'un problème se pose si l'organisateur est le seul à être autorisé à mettre des munitions à la disposition des usagers qui n'en apportent pas eux-mêmes.

La demande d'un agrément ne coûte pas si cher que ça; un agrément pour une durée indéterminée coûte 20.000 francs. L'agrément est gratuit quand il s'agit d'une activité annuelle unique.

Une série d'aspects pratiques peuvent donc être réglés. Pour les autres, la législation existante doit être appliquée.

05.03 Jo Vandeurzen (CVP): Je puis me rallier dans une large mesure à l'opinion du ministre. Mais il s'agit aussi d'une activité à caractère folklorique. Ne pourrait-on prévoir une exception pour de telles activités en n'imposant pas aux intéressés d'être propriétaire de leur arme? Dans la négative, de nombreuses confréries devront jeter le gant, ce qui ne saurait avoir été l'objectif. Le ministre ne pourrait-il pas procéder à une évaluation de la situation?

05.04 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Une exception peut être envisagée pour les confréries de tireurs traditionnelles mais pas pour les associations de tir proprement dites qui tombent effectivement sous l'application de la loi.

L'incident est clos.

06 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "le fonctionnement des griffes" (n° 3357)

06.01 Jo Vandeurzen (CVP): Monsieur le président, le fait qu'une série de greffes des tribunaux de police ne sont ouverts que pendant la matinée entraîne régulièrement des incidents lorsqu'on décide d'interjeter appel le dernier jour.

wijziging aan van het KB van 19 september 1979 tot vaststelling van de dagen en de uren waarop de griffies van de hoven en rechtbanken open zijn.

Blijft de minister bij dit voornemen? Wat zal de aanpassing inhouden? Wanneer zal de wijziging een feit zijn?

06.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De hervorming van de gerechtelijke kantons wordt operationeel op 1 september 2001. Op dat moment zal ook de aanpassing van het KB klaar zijn.

Het incident is gesloten.

07 **Mondelinge vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Justitie over "de omschakeling van frank naar euro voor het wettelijk minimum kapitaal" (nr. 3383)**

07.01 **Guy Hove** (VLD): Door het KB van 20 juli 2000 betreffende de invoering van de euro moeten vennootschappen wiens maatschappelijk kapitaal gelijk is aan het wettelijk minimumkapitaal een kapitaalsverhoging doorvoeren. Die kapitaalsverhoging is niet kosteloos. Is de minister bereid die bedragen naar beneden af te ronden, rekening houdend met het feit dat de invoering van de euro een neutrale operatie moet zijn?

07.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Over het KB van 20 juli 2000 betreffende de invoering van de euro, bestaat nogal wat foute informatie. Het maatschappelijk minimumkapitaal voor de bedrijven is aangepast aan de regels van het comité Admi-euro.

Het minimumkapitaal voor de NV's de BVBA's en de LV's werd verhoogd. De eurowet van 1998 voorziet in een vereenvoudigde procedure om de statuten te wijzigen naar aanleiding van de omzetting van frank naar euro. De wet laat een kapitaalsverhoging toe door incorporatie van reserves maar niet door nieuwe inbreng van kapitaal. Een hele reeks ondernemingen hebben te kampen met verlies en beschikken niet over reserves, uitgiftepremies en herwaarderingsmeerwaarden. Zij kunnen geen gebruik maken van de faciliteiten van de eurowet en moeten een kostelijke statutenwijziging doorvoeren.

Rekening houden met het basisbeginsel dat de omschakeling naar de euro een neutrale operatie moet zijn zonder aanzienlijke kosten, werd besloten de bedragen in euro zoals vermeld in het euro-KB te verlagen. De omvorming van frank naar euro van de bedragen houdende het minimumkapitaal van voormelde vennootschappen wordt zo voor de

Le ministre a dès lors annoncé une modification de l'arrêté royal du 19 septembre 1979 fixant les jours et les heures d'ouverture des greffes et tribunaux.

Le ministre a-t-il toujours cette intention ? Comment l'arrêté royal sera-t-il modifié ? Quand sera-t-il modifié ?

06.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): La réforme de cantons judiciaires sera opérationnelle au 1^{er} septembre 2001. A ce moment là, l'adaptation de l'arrêté royal sera terminée.

L'incident est clos.

07 **Question orale de M. Guy Hove au ministre de la Justice sur "l'impact de la conversion du franc en euro sur le capital minimum" (n° 3383)**

07.01 **Guy Hove** (VLD): En vertu de l'arrêté royal du 20 juillet 2000 relatif à l'introduction de l'euro, les sociétés dont le capital social est égal au capital minimum légal doivent procéder à une augmentation de capital. Cette augmentation de capital n'est pas gratuite. Le ministre est-il prêt à diminuer ces montants, l'instauration de l'euro devant être une opération neutre ?

07.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): De nombreuses informations erronées circulent à propos de l'introduction de l'euro. On oublie souvent que le capital social minimum des entreprises a été adapté conformément aux règles du Comité Admi-Euro.

Le capital minimum des SA, des SPRL et des associations caritatives a été augmenté. La loi de 1998 relative à l'euro prévoit une procédure simplifiée de modification des statuts à la suite de la conversion du franc en euro. La loi permet une augmentation de capital par incorporation de réserves mais non par apport de capital. Nombre d'entreprises, confrontées à des pertes, ne disposent pas de réserves, de primes d'émission et de plus-values de revalorisation. Elles ne peuvent pas profiter des facilités de la loi relative à l'euro et doivent procéder sans frais à une modification de leurs statuts.

Compte tenu du principe de base selon lequel la conversion en euro doit être une opération neutre sans frais excessifs, il a été décidé de diminuer les montants en euro, tels qu'ils figurent dans l'arrêté royal relatif à l'euro. C'est ainsi que la conversion en euro des montants relatifs au capital minimum des sociétés précitées sera une opération blanche pour

ondernemingen een kosteloze operatie.

les entreprises.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Mondelinge vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de financiering van de erediensten en de invoering van een kerkbelasting" (nr. 3384)

08 Question orale de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "le financement des cultes et l'introduction d'un impôt philosophiquement dédié" (n° 3384)

08.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Door de recente verklaringen van de Gentse bisschop inzake een mogelijke verkoop van ongebruikte gebouwen ter financiering van de lonen van de lekenhelpers, is de discussie over de financiering van de eredienst en over de invoering van een kerkbelasting heropgeflakkerd. De minister zou een doorlichting laten uitvoeren van het budget van de erediensten.

08.01 Geert Bourgeois (VU&ID): A la suite des déclarations de l'évêque de Gand concernant une vente éventuelle de bâtiments inutilisés pour financer les salaires des conseillers laïques, le débat sur le financement des cultes et sur l'instauration d'un impôt culturel a été relancé. Le ministre avait dit qu'il soumettrait le budget des cultes à un audit.

Overweegt de minister een herziening van de financiering van de erediensten? Wat is het resultaat van de doorlichting van het budget bestemd voor de bezoldiging van de bedienaren van de erkende erediensten? Welke conclusies trekt de minister daaruit?

Le ministre envisage-t-il de revoir le financement des cultes ? A quel résultat a abouti l'audit du budget destiné aux rémunérations des ministres des cultes reconnus ? Quelles conclusions en tire le ministre ?

Hoe staat de minister tegenover een kerkbelasting? Worden de parochiale lekenhelpers door de overheid bezoldigd? Sinds hoelang? Over hoeveel mensen en over welke bedragen gaat het?

Que pense le ministre de l'instauration d'un impôt culturel ? Les conseillers laïques paroissiaux sont-ils rémunérés par l'Etat ? Depuis combien de temps ? Combien de personnes sont concernées et de quels montants est-il question ?

08.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Bij het aantreden van deze regering werd ervoor geopteerd niet te raken aan artikel 181 van de Grondwet. We hebben ons wel voorgenomen om de dossiers die nog hangende waren inzake de uitvoeringen van dit artikel, prioriteit te geven. Zodra dit is gebeurd, zou een onderzoek naar de problematiek van de financiering van de erkende erediensten en de niet-confessionele levensbeschouwing kunnen worden aangevat. Daarbij zullen de federale overheid, de gemeenschappen, de gewesten en de lokale besturen betrokken zijn. De kerkbelasting is slechts één van de opties die moeten worden onderzocht

08.02 Marc Verwilghen , ministre (en néerlandais): Lorsque notre gouvernement est arrivé aux affaires, il a choisi de ne pas toucher à l'article 181 de la Constitution. Toutefois, nous avons décidé d'accorder la priorité aux dossiers touchant à l'exécution de cet article qui étaient encore pendants. Dès que ce sera chose faite, nous pourrions consacrer une étude au problème du financement des cultes reconnus et des pratiques philosophiques non confessionnelles. Le pouvoir fédéral, les Communautés, les Régions et les pouvoirs locaux y seront associés. L'impôt culturel n'est qu'une des options qui doivent être examinées.

De katholieke parochie-assistenten worden sinds 1997 door de overheid bezoldigd onder dezelfde voorwaarden als de bedienaars van de eredienst. Er is een kader van 260 parochie-assistenten, waarvan er nu 173 plaatsen zijn ingevuld. Er wordt 135,8 miljoen ten laste van de begroting van het ministerie van Justitie uitgegeven. Bij een volledige invulling van het kader bedraagt dit maximaal 204,1 miljoen.

Les assistants paroissiaux catholiques sont rémunérés par l'Etat depuis 1997 selon les mêmes modalités que les ministres du culte. Il y a un cadre de 260 assistants paroissiaux. Actuellement, 173 places seulement sont conférées. 135,8 millions, imputés au budget du ministère de la Justice, sont dépensés à cette fin. Si ce cadre venait à être entièrement rempli, ce montant se chiffrerait à 204,1 millions maximum.

08.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): De aangekondigde doorlichting is dus nog niet doorgegaan? Zal zij louter technisch zijn?

08.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): La radioscopie annoncée n'a dès lors pas encore été réalisée. Aura-t-elle un caractère purement technique ?

08.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Die doorlichting zal niet louter technisch zijn, maar kaderen in een aantal principes. Wellicht zal die doorlichting nog dit jaar plaats hebben.

08.04 **Marc Verwilghen** , ministre (*en néerlandais*): Cette radioscopie ne sera pas purement technique et un certain nombre de principes seront appliqués. Le radioscopie sera vraisemblablement encore réalisée cette année.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.46 uur.

La réunion publique de commission est levée à 11.46 heures.